

# Más de 150 escolares participarán en las colonias de verano de Ermua

Esta actividad, que persigue aumentar el uso del euskera entre los jóvenes y su conocimiento de Euskadi, se prolongará hasta el 5 de julio

✱ AINHOA LASUEN

**ERMUA.** 153 escolares ermuarras participarán en las colonias de verano organizadas por el departamento de Euskera del Ayuntamiento de Ermua. Se trata de un número similar al de anteriores ediciones, que evidencia el éxito de este servicio que ofrece este área municipal de Ermua.

En la actual edición se han inscrito 68 niños y niñas en el grupo de pequeños que cursan primero y segundo de primaria (de 6 a 8 años). Habitualmente este grupo es el más numeroso. En el de los jóvenes de 9 y 10 años se han apuntado 54 y en el de los mayores (de 11 y 12 años) hay 31 ermuarras inscritos.

Todos estos jóvenes contarán con 15 monitores del colectivo local Antxixiketan y 6 estudiantes en prácticas de disciplinas que tienen que ver con la Educación, para acompañarles en las actividades que se prolongarán hasta el 5 de julio.

Los más pequeños realizarán actividades de un sólo día. En esta edición las excursiones de mañana y tarde o las caminatas les llevarán a Zarauz, Getaria, Urko, Errekalde, Oleta, Lekeitio y las piscinas de Gamarra. El resto de jornadas participarán en diferentes juegos, talleres de manualidades, el 'Día de la Chuches', un taller de relajación o el 'Txarrieguna', entre otras actividades.

En el grupo de 'medianos' (9-10 años) se realizará una salida de dos noches en la granja-escuela de Zestoa Sastarrain, donde entre otras ac-



Grupo de jóvenes participantes en una edición anterior de las colonias de verano. ✱ A. LASUEN

## PROGRAMACIÓN

► **6-8 años:** Juegos, 'katxanba eguna', día del marinero, día del medioambiente, 'gurpil eguna', día de la ciencia, Oleta-Lekeitio, día de la Chuches, piscinas de Gamarra, 'txarrieguna'.

► **9-10 años.** Juegos, 'katxanba eguna', Gernika-Laida, cueva de Urko-Errekalde, 'gurpil eguna', Sastarrain, piscinas de Gamarra, 'txarrieguna'.

► **11-12 años.** Las mismas actividades que los medianos, pero la salida es a Lizarra.

tividades elaborarán pelotas o cestos. En otras jornadas anteriores visitarán la cueva de Urko, y ya habrán acudido a Gernika y Laida.

El 'txarrieguna', 'gurpil eguna', 'Katxanba eguna' o el viaje a las piscinas de Gamarra, son actividades que comparten todos los grupos que toman parte en este conjunto de actividades.

Los 'mayores', de 11 y 12 años, por su parte, contarán con una programación similar a la del grupo de medianos, aunque pasarán dos noches en Lizarra. En este caso podrán disfrutar de actividades-aventura como escalada, senderismo y diferentes juegos.

El precio de estas colonias es de 75 euros para los más pequeños y de

100 euros para el resto de los participantes.

## Objetivos diversos

El objetivo de esta iniciativa es el de aportar actividades de ocio para los jóvenes, que permitan utilizar el euskera fuera de las clases y los centros educativos y no perder lo aprendido durante el curso. Se pretende, además, que este uso del euskera se lleve a cabo de una forma amena y divertida para estos jóvenes. También se persigue aumentar los conocimientos de los niños y niñas que participan en la actividad. Para ello se utilizan las excursiones y salidas para que conozcan Ermua y otros lugares de Euskadi, junto con sus costumbres.

## Dos ermuarras ganan el concurso del cartel para el programa festivo

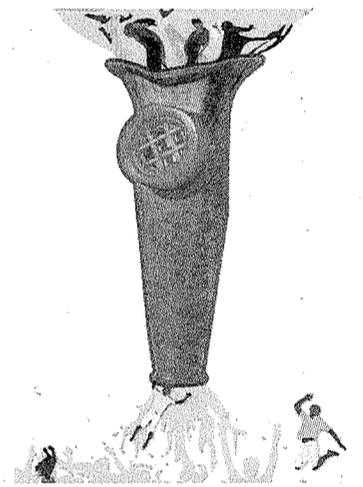
✱ A. LASUEN

**ERMUA.** La pareja de ermuarras Lorea Perosanz y Joseba Aranzabal son los creadores del cartel anunciador de las fiestas patronales del municipio.

La obra presentada a concurso se titula 'Turuta: de la rutina a la fiesta'. Está realizada con ordenador y en su diseño presenta una turuta morada como motivo central, en la que se ven jóvenes en la boquilla y txarrieguros y txarriegueras en el extremo inferior por donde cae agua. La composición incluye la leyenda de las fiestas de Ermua.

Los ganadores del concurso recibirán 600 euros en metálico de premio. Al certamen se han presentado un total de 32 trabajos.

Un jurado de profesionales de las Bellas Artes ha realizado la primera selección de entre las propuestas presentadas y en la última sesión de la Comisión de Fiestas se ha decidido y otorgado el premio a uno de esos carteles, en este caso al de la pareja local. Cabe destacar que los otros dos carteles finalistas también pertenecen a residentes en Ermua.



Cartel anunciador de fiestas.

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

## TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
<b>HOSPITALES</b>	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
<b>POLICÍA MUNICIPAL</b>	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
<b>ERTZAINTZA</b>	
Eibar	943 531 700
<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia 112	
<b>TRANSPORTES</b>	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
<b>TAXIS</b>	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
<b>AYUNTAMIENTOS</b>	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	943 101 210
Pegora	010
Ermua	943 176 322

## CARTELERA DE CINE

### EIBAR

**COLISEO** Merkatu Kalea, 2  
No hay sesión

### ERMUA

**ERMUA ANTZOKIA** Iparragirre s/n  
No hay sesión

## COMUNICACIONES

## AUTOBUSES

### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00\*, 8.00, 8.30, 9.00\*, de 9.30 a 13.30\* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.  
Sábados: 7.00\*, 8.30 y de 9.30\* a 19.30 cada hora.  
Festivos: 8.30, 10.30\*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.  
\*Salida desde Ermua diez minutos antes

### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00\*, de 15.30 a 18.30\* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00\*.  
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30\* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00\*.

Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00\* y 22.00\*.  
\*Llegada a Ermua

### EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora.  
Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

### EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.  
Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.

### VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00.  
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

### EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.  
Festivos: 7.45 y 18.00

### PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.  
Festivos: 11.00 y 21.00.

### EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

### ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.  
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

### EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.  
Festivos: 12.00 y 19.00.

### ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.  
Festivos: 12.30 y 19.30.

### EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).  
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.  
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

### HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora y a las 21.55.  
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

## TRENES

### BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.  
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

## EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

## ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

## SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

## EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

## FARMACIAS

### EIBAR

De 9.00 a 22.00: Las Heras (Sostoa Tarren, 20).

### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Alberdi (Zubiaurre, 9).

### EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Alberdi (Zubiaurre, 9. Ermua).

DEBA

# El Geoparque amplía su oferta de visitas guiadas y actividades en julio y agosto

Se han organizado un total de 149 propuestas de ocio para estos dos meses

ION FERNÁNDEZ

DEBA. La llegada del verano ampliará la oferta de actividades en el Geoparque de la Costa Vasca. Con la intención de dar respuesta a turistas y también a los vecinos, que durante estos meses cuentan con más tiempo libre, se llevarán a cabo en julio y agosto más visitas guiadas en los municipios de Deba, Mutriku y Zumaia. El programa busca dar a conocer los encantos del territorio, así como el patrimonio natural, cultural y geológico.

El Geoparque contará en julio y agosto con muchas actividades dirigidas a todo tipo de personas, para niños y mayores. Durante estos dos meses, la entidad Geoparapen ofrecerá a los visitantes «un total de 149 propuestas de ocio y naturaleza, tanto los fines de semana como entre semana, casi a diario».

La Ruta del Flysch, travesías y paseos en barco, salidas en kayak, trekking, jornadas de avistamiento de cetáceos, el Karst a caballo, la Ruta de los bandoleros en el macizo de Arno, o cursos de surf y padd-le surf son «tan solo algunas de las



Un grupo de personas participa en una salida al Geoparque. ROMATET

propuestas más destacadas del verano. Cabe destacar, asimismo, las propuestas dirigidas a los más pequeños como la visita denominada Flysch con niños y la exitosa experiencia Pequeños Pastores», que tiene lugar en Lastur y goza de mucho éxito. Entre las novedades, y «debido a la afluencia cada vez mayor de visitantes extranjeros, destaca la puesta en marcha de audioguías en inglés y francés en la visita con mayor demanda de visitantes»: el Pa-

seo guiado en barco. Esta excursión marítima permite descubrir el importantísimo afloramiento del flysch entre Zumaia y Deba.

El programa completo de visitas guiadas se puede consultar en la web geoparkea.com, en la que también se podrá reservar plaza de una manera sencilla para cualquiera de las citas. Además, en la oficina de turismo de Deba se podrá consultar todas las actividades e inscribirse en la que se esté interesado.

ONDARROA

# El Aurrera presentará un presupuesto de 167.151 euros

ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. El Aurrera presentará un presupuesto para la temporada que viene de 167.151 euros que vendrán vía ingresos de socios, publicidad y rifas, aunque los gastos serán de 157.132 euros. Si se cumplen las previsiones que la directiva ha presentado en asamblea se espera conseguir un superavit de unos 10.000 euros. Esto se va a tratar de hacer por la vía de la potenciación de la Aurrera Futbol Eskola y desde inicio se jugará en Zaldupe, no como ocurrió la pasada temporada en el que a lo largo de seis meses se tuvo que competir en Markina, por las obras. Esto hizo que la pasada temporada, los gastos contraídos ascendieran a 1146.206 euros y los ingresos a 137.668 euros, con lo que el déficit ascendió a 8.500 euros que se han podido cubrir con unos ingresos extraordinarios y unos ahorros que tenía el club.

El aspecto positivo vino gracias al dinero recibido de la Real Sociedad, por derechos de formación, gracias a los minutos jugados por Iñigo Martínez y Eñaut Zubikarai, que supusieron para las arcas del club un total de 54.090 euros que se destinaron para equipar a todos los equipos del Aurrera, tanto para competiciones como para entrenamientos. Esto supuso un ahorro

que ha servido para enjugar el déficit también.

Según incidió el presidente del Aurrera, Eladino González, «la pasada temporada no tuvimos ingresos durante seis meses. Jugamos en Markina y el bar no era nuestro, ni los anuncios de publicidad de Zaldupe pasamos al cobro. Esto fue un duro imponderable, pero en el poco tiempo que hemos disfrutado de Zaldupe hemos comprobado la potencialidad que puede dar de sí nuestro campo para competiciones, para entrenamientos de todos los equipos y para atraer a nuestra afición, además para promocionar la Aurrera Futbol Eskola, que nos puede llevar a formar nuevos equipos», dijo González. Y de por sí, la pasada campaña se contrajeron más gastos, con la puesta en marcha de cuatro equipos nuevos, un alevín, dos benjamines y un equipo femenino.

En el balance deportivo, con una salvación in extremis del Aurrera de Regional y del juvenil y el descenso del cadete de honor se calificó como «floja» la campaña transcurrida, pero «prometedora», de cara al futuro, dadas las posibilidades que ofrece el nuevo campo. También se tratará de reforzar el equipo grande de Regional, con el fin de no pasar los apuros de la pasada campaña.

# El centro Nordic Walking organiza una nueva sesión de iniciación este sábado

DEBA. Deba cuenta desde hace unas semanas con una nueva actividad en el municipio. Y es que se ha instalado un centro Nordic Walking, que facilita la práctica de esta actividad. El objetivo ahora pasa por impulsar este ejercicio. El Ayuntamiento ya organizó una sesión para ello y que tuvo muy buena acogida. Los que no pudieron asistir, y aprovechando el buen tiempo, se ha organizado una nueva cita de iniciación para todos los deportistas que se animen.

El plan se llevará a cabo este sábado, entre las 10.00 y las 12.00. Durante estas dos horas se impartirán unas indicaciones para el buen ejercicio de este deporte. La organización indica que «no se necesitan conocimientos previos, es de fácil aprendizaje y resulta apto para todas las edades». El número de plazas es limitado.

Las personas interesadas en obtener más información o en realizar la inscripción pueden llamar a los números de teléfono 945-010948, o 652-714290 o escribir al e-mail nwgunea@nordicwalkinggunea.net.

El precio asciende a 20 euros e incluye el préstamo de bastones de nordic walking, la clase con monitor y el recorrido guiado sencillo, apto para todas las personas.

EN BREVE

## Teléfonos de interés

El teléfono correspondiente al Ayuntamiento y a la Policía Municipal es el 943-192840. EuskoTren: 943-191037 y para solicitar un taxi llamar al 943-191486. En lo que respecta a servicios generales el número 112 sirve para todo tipo de emergencias, incluido bomberos. La Ertzaintza de Eibar tiene el 943531700.

## Curso en el polideportivo

El Polideportivo de Deba ampliará su oferta de cursos en julio. Las instalaciones deportivas acogerán durante el mes unas sesiones de gimnasia hipopresiva. Los lunes y miércoles se dará bien a las 9.45 o bien a las 15.00 horas, mientras que los martes y jueves será a las 18.00. Las personas interesadas tienen de plazo hasta el 28 de este mes para inscribirse.

## Amaikak Bat

Amaikak Bat Futbol Elkartek Uda Futbol udalekuak uztailen ospatuko ditu eta 2003 eta 2005 urte bitartean jaioren diren neska eta mutilentzat daude zuzenduta. Udalekuak uztailaren 1ean hasiko dira Errota Zar zelaian eta 24an bukatuko dira eta prezioa 50 eurokoa izango da, joan den urtean bezala. Animatzen direnak izena eman dezakete ekainaren 27a arte Turismo Bulegoan.

ERMUA

# La biblioteca de Ermua modifica el horario de funcionamiento en verano

ERMUA. La Biblioteca municipal modificará su horario de apertura a partir del lunes 1 de julio. Desde ese día y hasta el viernes 12 de julio la Biblioteca se abrirá por la mañana de 9.00 a 14.00 horas y por la tarde de 17.00 a 20.00 horas de lunes a viernes, manteniendo el fin de semana el horario habitual de apertura, es decir, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 horas. A partir del sábado 13 de julio y hasta el domingo 1 de septiembre, ambos inclusive, la Biblioteca abrirá sólo por las mañanas de 9.00 a 14.00 horas y permanecerá cerrada por las tardes y los sábados y domingos. Las condiciones del préstamo se flexibilizarán para facilitar la lectura en vacaciones. Se recuerda que se puede solicitar la ampliación, tanto del número de ejemplares como del plazo de devolución de los materiales que se lleven en préstamo para vacaciones, excepto aquellos libros que están reservados por otras personas.

## Actividades deportivas

Por otro lado, el verano ya está aquí, aunque no lo parezca. El estío modifica nuestros hábitos de vida y trabajo, y por extensión nuestro ocio también se ve afectado. Tenemos más tiempo libre y hay que aprovecharlo. El Instituto municipal de Deportes anuncia que adapta a esta nueva temporada la oferta de sus actividades y servicios. De ahí, si se quiere continuar con tu práctica deportiva o iniciarte en nuevas actividades, se ofrecemos un amplio abanico de posibilidades. Para ello, se ofrecen 35 horarios diferentes posibles y muchas opciones deportivas y divertidas.

## Logotipo

El logotipo del curso escolar del 20 Aniversario del Servicio Municipal de Educación Ambiental, ha recaído, el primer premio, en el 5º de Eskolabari. En total se recibieron 21 dibujos a concurso.



Vieux Farka Touré actuará en la localidad. FOTO: ELORRIKO UDALA

DURANGALDEA

# Musikaire anima el verano en Elorrio con once espectáculos

LAS ACTUACIONES TENDRÁN LUGAR DEL 30 DE JUNIO AL 28 DE JULIO EN VARIOS EMPLAZAMIENTOS DE LA VILLA

**LEIRE GÓMEZ**  
ELORRIO. Once espectáculos de música, teatro y danza, a los que se suma una exposición, conforman la agenda de Musikaire en Elorrio,

programa impulsado por el Ayuntamiento con el objetivo de disfrutar de la cultura al aire libre durante el verano en algunos de los emplazamientos más emblemáticos de la localidad. Así, desde el 30 de junio hasta el próximo 28 de julio, los sonidos y bailes euskaldunes se mezclarán con voces y representaciones de diferente procedencia, en enclaves como los Palacios Lariz, Tola y Casajara, o la Herriko Plaza.

El txistulari Garikoitz Mendizabal será el encargado de inaugurar el programa. Lo hará mañana, a las 20.00 horas, en Lariz Jauregia, donde ofrecerá un concierto en el que estará acompañado por Kepa Junkera, Pello Ramírez, Mariano Santamaría, Xabier Zabala, Ohiane Igerabide e Iñaki Tellería. Este elenco de artistas será el encargado de ceder el testigo al grupo mallorquín Antònia Font, que el día 5 de julio ofrecerá un repertorio cargado de "letras tan ingeniosas como surrealistas, historias cercanas y sonido identificable aunque suene extraño", apuntaron.

Al día siguiente, serán los integrantes de Jerez Texas quienes pongan en escena "la fuerza del flamenco", mientras que el 7 de julio, más de 130 personas recrearán, a las 22.30 horas en la Herriko Plaza, gracias a la escuela de música de Bergara, el musical *Peter Pan*.

Otros artistas que visitarán la villa serán Karra Elejalde y Juan José Ballesta -el día 12- con Ados Teatro y *El nombre de la rosa*; Benito Lertxundi, la jornada del 13; Hasier Oleaga, el 19 de julio; Alondra Bentley, el día 20; Diouke ofrecerá el 26 de julio un concierto de afro-jazz; Dantzaz Konpainia exhibirá su danza con *Kamaleoia*, el 27, y el guitarrista africano Vieux Farka Touré será el encargado de poner punto y final a Musikaire el 28 de julio.

Además de estas actuaciones, los elorriarras también podrán disfrutar de la exposición fotográfica *Noc-tis Labyrinthus*, que estará en Casajara Jauregia hasta finales de julio.

### SUMERGIBLE 3 METROS

ideal para la piscina, la playa o cualquier actividad de exterior

### PEQUEÑA Y COMPACTA

Cabe en cualquier sitio Siempre a mano

### DOBLE PANTALLA

Fotos o vídeos de uno mismo, incluso bajo el agua



#### Especificaciones Técnicas

c150w

<b>Pantalla</b>	Doble 2,7" TFT + 1,8" TFT LCD
<b>Sumergible</b>	3 m.
<b>Sensor</b>	Activo: 3647H x 2736V MPX Total: 3856H x 2764V MPX
<b>Resolución Video</b>	640 x 480 p30 (VGA) 320 x 240 p30 (QVGA)
<b>Formato Video</b>	AVI (Motion JPEG)
<b>Resolución Imagen</b>	4:3 16M 4608 x 3456 10M 3648 x 2736 5M 2592 x 1944 3M 2048 x 1536 VGA 640 x 480
<b>Formato Imagen</b>	JPEG (Exif 2.2)
<b>Zoom</b>	Digital 4x
<b>Memoria Externa</b>	Micro SD hasta 32GB
<b>Conectores</b>	USB, 8pin mini USB, USB 2.0
<b>Requisitos</b>	WinXP (SP3), Vista32/64, Win7 32/64 y Mac OS X 10.6.8 o superior
<b>Alimentación</b>	2 pilas AAA
<b>Dimensiones</b>	97,5 x 61,5 x 23,5mm.

CARTILLA

DOMINGO 30 DE JUNIO

## DURANGO > El polideportivo de Landako acoge hoy clases para promocionar la zumba

Con el objetivo de dar a conocer los servicios que oferta en la actualidad y las novedades de cara a la próxima temporada, Durango Kirolak ha organizado varias actividades de promoción. En la jornada de hoy y dirigido a las personas inscritas en actividades, se ofrecerán clases gratuitas de Zumba. Las sesiones darán inicio, a las 18.00 horas, en el polideportivo de Landako. >K. D.

## ERMUA > La OTA de Ermua será gratuita durante la primera hora

El sistema de OTA de Ermua será gratuito durante la primera hora. Es decir, en horario de lunes a sábado de 9.00 a 13.00 horas, y de 16.00 a 20.00 horas se podrá aparcar una hora, como máximo, en alguna de las 45 plazas de aparcamiento que se rigen bajo este servicio y que están ubicadas en el centro del municipio. >K. D.



Unico punto de venta:  
Tienda Deia Bilbao: C/ Urrutia n.º 1 (Plaza Indautxu) - Bilbao

Noticias de Bizkaia